

Un coffret *Réfugier*

[Carnets d'un campement urbain]

Des carnets *Témoigner*

[Chroniques du campement Gergovia]

Explorer

[Carnet de recherches]

Relier

[La chaîne du livre]

Une exposition *Asile !*

[Histoire(s) du campement Gergovia]

Des rencontres et journées d'études

Faire histoire(s)

[Maison des sciences de l'Homme,
UFR Lettres, Culture et Sciences humaines,
Rendez-vous du Carnet de voyage]

Des spectacles

[Cour des Trois Coquins, Sémaphore]

Le coffret *Réfugier* [Carnets d'un campement urbain] et l'exposition *Asile !* [Histoire(s) du campement Gergovia] racontent la chronique illustrée d'un campement de réfugiés au sein de l'université Clermont Auvergne, sur le campus « Gergovia »¹, en octobre 2017. Dans le moment migratoire que vit l'Europe depuis 2015, il est question de l'« encampement du monde » (Fiona Meadows [dir.], *Habiter le campement*, Arles, Actes Sud, 2016). Cette histoire de lieux et d'urbanité est aussi une histoire d'hommes, de femmes et d'enfants, rassemblés dans le même espace-temps du campement : des histoires intimes s'y s'inscrivent, des parcours individuels de protagonistes multiples se racontent dans les portraits.

Comment écrire à partir de ces portraits l'histoire collective d'un lieu ? comment percevoir de manière sensible « *ce que les villes font aux migrants* » (Le Passager clandestin, Babels, 2018) ? Comment inscrire cet événement dans l'histoire des réfugiés dans le « creuset clermontois » : les installations précaires, depuis le XIX^e siècle, les mobilisations, les histoires individuelles et collectives ?

Acte I

Les photos et les écritures que j'ai réussi à collecter tiennent lieu d'histoires. Françoise Milewski, *Un livre du souvenir*

Clermont-Ferrand, octobre 2017 : des familles et des jeunes migrants installent un campement de fortune sur la place du 1^{er} Mai, avant de se réfugier à « Gergovia », dans les jardins et le parking de la faculté des lettres de l'université Clermont Auvergne. Ils et elles viennent d'Albanie, de Russie, de Tchétchénie, du Kosovo, du Mali, d'Algérie... Le refuge s'organise à l'université. Une vie sociale s'imagine, précaire, fragile, exposée. Au fil combats avec les militants, des rencontres avec les étudiants et l'institution, des luttes communes, une histoire de vies blessées et de voyages chaotiques se raconte. Une histoire de solidarités et d'hospitalité s'écrit avec les bénévoles. Elle se traduit d'emblée dans l'écriture, en plusieurs langues, la photographie, le dessin : ce sont les « ateliers du campement », avec des étudiants, des enseignants, des réfugiés, des militants.

Acte II

Écrire pour tenter de voir plus loin que mon regard ne porte. Charles Juliet, *Il fait un temps de poème*

Novembre 2017-août 2019 : les étudiants du Master Création littéraire de l'Université Clermont Auvergne (UCA), qui ont collecté les témoignages, écrit des textes, enregistré des entretiens (avec des étudiants en histoire), réalisent sous la direction de l'écrivain Alban Lefranc le premier carnet du campement : *Témoigner* [Chroniques du campement Gergovia]. Il est illustré par le dessinateur Bruno Pilorget, avec des photographies d'Isabelle Germanaud et Christophe Guimard. Le CELIS (Atelier Recherche Création) et le SUC (Service Université Culture) sont partenaires de cette conception qui associe recherche et création.

Acte III

L'archive naît du désordre. Elle prend la ville en flagrant délit. Arlette Farge, *Le goût de l'archive*

Novembre 2017-novembre 2019 : les « archives du campement » – récits, textes, photos, dessins, documents – sont décrites, numérisées et déposées dans l'entrepôt de données *Nakala* par la bibliothèque de la MSH (Maison des Sciences de l'Homme) de Clermont-Ferrand (Hélène Veilhan, Aurélia Vasile)². Elles retracent les parcours personnels des « réfugiés de Gergovia », l'histoire de l'installation du campement et rendent compte de la mobilisation qui a accompagné leur arrivée jusqu'à permettre leur relogement dans de meilleures conditions. Elles sont accessibles sur *Calames*, le catalogue en ligne des archives et des manuscrits de l'enseignement supérieur : <http://www.calames.abes.fr/>

¹ U.F.R. Lettres, Culture et Sciences humaines, 29 Bd Gergovia, Clermont-Ferrand.

² Constitution du fonds d'archives : Catherine Milkovitch-Rioux (CELIS), Natividad Planas (CHEC).

Un site est en cours de réalisation (2021).

Acte IV



*Le monde est un livre.
[Et ceux qui ne voyagent pas
n'en ont lu qu'une page].*

Augustin d'Hippone

Janvier 2018-mai 2021 : le coffret *Réfugier - Carnets d'un campement urbain* est réalisé³. Il comporte **trois carnets** :

- **Témoigner [Chroniques du campement Gergovia]**

Les photographies, dessins et chroniques écrites à partir des traces du campement Gergovia tiennent lieu d'histoire dans ce premier carnet : « quelque chose désire, se débat, s'essaie à vivre, quelque chose de l'humain en acte... » (Marielle Macé, *Sidérer, considérer*).

- **Explorer [Carnet de recherches]**

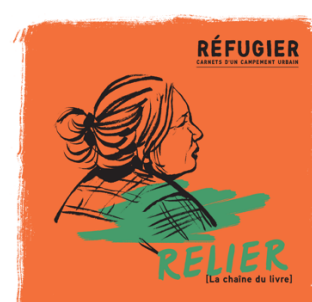
Il s'agit de nous tous. Partout dans le monde l'action se rêve ou se parle, le verbe agit, la cause se joue.
Jacques Berque, *L'Orient second*.

Ce deuxième carnet croise recherche et création. Des écrivains, des artistes et des chercheurs s'emploient, chacun avec ses moyens propres, à dire l'histoire du campement Gergovia ou d'autres refuges précaires, notamment dans les universités, et, par-delà, à considérer des expériences d'(in)hospitalité, à mettre en perspective cette micro-histoire dans le temps long des migrations, des territoires, des circulations. Ils et elles travaillent ici à *réfugier* : « à penser les conditions d'habitabilité du monde, à rendre le monde plus habitable » (Patrick Boucheron, *La nasse, le pont*).

- **Relier [La chaîne du livre]**

Marcher, tisser, observer, chanter, raconter une histoire, dessiner et écrire...
Tim Ingold, *Une brève histoire des lignes*.

La réalisation d'un livre dépend d'un travail collaboratif : de métiers, de partenaires, d'expériences. Ce troisième carnet reconstitue cette chaîne du livre, qui permet au coffret *Réfugier* de voir le jour et à son histoire de relations humaines de s'écrire. Il témoigne également des savoir-faire de la filière graphique des industries françaises de l'imprimerie et du livre.



Création graphique : Mélie Giusiano

³ Il est issu d'une collaboration entre l'Université Clermont Auvergne (Service Université Culture, Centre de Recherches sur les Littératures et la Sociopoétique, Maison des Sciences de l'Homme, Master Création littéraire) et l'Union nationale des industries de l'impression et de la communication (UNIIC), l'Institut de développement et d'expertise du plurimédia (IDEP), la Fédération des travailleurs des industries du livre, du papier et de la communication (FILPAC-CGT), au sein de laquelle Patrick Chatet a en charge la réalisation du coffret *Réfugier*. De nombreux partenaires ont collaboré à cette réalisation, parmi lesquels l'IFAV (association Il faut aller voir, organisatrice du Rendez-vous du Carnet de voyage) et le lycée des métiers La Fayette de Clermont-Ferrand (Pôle Plurimédia).

La publication est prévue en octobre 2021 à La Boîte à Bulles. Une partie du prix de vente sera reversée à l'association d'illustrateurs et illustratrices Encrages, au profit des actions de solidarité qu'elle mène : <https://encrages.org/>

Acte V

L'humanité est une bibliothèque dont presque tous les livres sont lus.
L'humanité est aux archives.
Alexandre Vialatte



Novembre 2019 : Une première exposition est présentée au **20^e Rendez-Vous du Carnet de voyage de Clermont-Ferrand** (15-17 novembre 2019) pour annoncer le projet de coffret *Réfugier*. Elle comporte trois panneaux (*Réfugier – Habiter – Relier*) réalisés par les étudiants du Master Création littéraire de l'Université Clermont Auvergne et les élèves du Lycée des métiers La Fayette (Pôle Plurimédia).

Avec Grégoire Cochetel (de l'IFAV) et les étudiants du Master de Création littéraire, une rencontre est organisée au Rendez-Vous du Carnet de voyage le 17 novembre 2019, dans « Au cœur du voyage : Rencontres/débats ». Deux auteurs (Barbara Métais-Chastanier, *Chronique des invisibles*, et Olivier Favier, *Chroniques d'exil et d'hospitalité*) s'entretiennent sur le thème *Réfugier* : « Réfugier, c'est chercher refuge, c'est donner refuge. C'est l'aboutissement d'un voyage, souvent contraint, et d'un accueil, souvent réglementé. C'est toujours une histoire de rencontres, difficiles, ou heureuses, qui parfois se racontent, dans le temps, à travers un carnet ou des chroniques. »

Janvier 2020-novembre 2021 : **une nouvelle exposition, itinérante**, est réalisée, avec l'École Nationale Supérieure d'Architecture de Clermont-Ferrand : **Asile ! [Histoire(s) du campement Gergovia] (titre provisoire)**

Elle doit rendre compte de l'histoire du campement Gergovia, comme expérience de/ et réflexion sur/ l'(in)hospitalité, mais aussi de l'implantation de refuges précaires dans les villes, en particulier dans les universités, ainsi que de leur caractère éphémère et, néanmoins, des « traces » qu'ils peuvent laisser. Cette exposition bénéficiera des éclairages des sciences humaines et sociales, de la littérature, de la photographie, du dessin. Accessible à tous publics, elle sera entre autres conçue comme un outil pédagogique de sensibilisation à destination de jeunes publics, collégiens et lycéens.

La **conception de l'exposition** s'effectue selon le déroulement prévisionnel suivant :

- Janvier 2020 : la première phase de cette conception est réalisée à l'Atelier Musée de l'Imprimerie (AMI) à Malesherbes (45). Des étudiants et professeurs du Master Création littéraire de l'UCA y travaillent en atelier, avec Jean-Marc Providence, muséologue, directeur de l'AMI, et Yon Moreno, architecte, scénographe (Asana Architectes) : autour de la conception et réalisation d'expositions temporaires, des modalités de narration d'une exposition, de sa scénarisation.
- Janvier 2020-avril 2021 : la narration de l'exposition itinérante est écrite avec des étudiants du Master Création littéraire (Cathel Féry, Clélia Guilloton, Diego Coral Fernandez, Grégoire Mulo, Badjinri Ouattara), et la coordination d'enseignantes-chercheuses de l'UCA Nathalie Vincent-Munnia et Catherine Milkovitch-Rioux, et d'Évelyne Ducrot, directrice du Service Université Culture, chargée de l'action culturelle, et par un collectif de chercheuses et chercheurs, d'artistes, d'acteurs du campement, de migrants et migrantes.
- Janvier-octobre 2021 : l'exposition éphémère est scénographiée par les étudiants de Master Eco-conception des territoires et des espaces habités de l'École nationale supérieure d'architecture de Clermont-Ferrand (collectif ITERA : Lauane Bozzi, Maylis Charmont, Tony Delaunay, Ulysse Escande, Pol Jouanny, Hugo Lambert, Léo Redon), encadrés par leur professeure Marie-Hélène Gay-Charpin, en collaboration avec les étudiants du Master Création

littéraire de l'UCA (dans le cadre d'un « projet tutoré » de Master, encadré par Évelyne Ducrot, Nathalie Vincent-Munnia et Catherine Milkovitch-Rioux).

Pour l'exposition itinérante elle-même, sont prévues **différentes « escales » en octobre-novembre 2021** :

- **1) à la faculté des Lettres** de l'UCA, lieu du campement Gergovia.
- **2) à La Coopé/1^{er} Mai**, salle de concerts de musiques actuelles de Clermont-Ferrand, sollicitée pour diverses raisons : sa localisation place du 1^{er} Mai, lieu initial d'installation des migrants ; la possibilité d'une programmation musicale permettant, à cette occasion, des rencontres de publics ; la proximité avec le Rendez-vous du Carnet de voyage, dont la 21^e édition verra le lancement du coffret *Réfugier* (Éd. La Boîte à Bulles), en présence de l'illustrateur Bruno Pilorget.
- **3) à la Cour des Trois Coquins** de Clermont-Ferrand, lieu municipal pour le spectacle vivant contemporain, qui pourrait accueillir, avec l'exposition, une programmation théâtrale, et devenir un lieu de vie culturelle pour les mineurs et jeunes majeurs isolés (squat 5 *****, quartier Saint-Jean), pour les étudiants et migrants de la programmation *Réfugiés, étudiants d'ici, gens d'ailleurs ?* de l'UCA coordonnée par Cécilia Brassier-Rodrigues. Ce programme reposerait sur le projet porté par la Cour des Trois Coquins (écriture d'un territoire, d'un quartier, Saint-Jean, gare, etc.)
- **4) à la Maison des Sciences de l'Homme** où les archives du campement sont déposées. Pourrait être imaginé par le collectif ITERA un parcours dans les étages, qui mènerait jusqu'à la bibliothèque du 3^e étage et aux archives conservées (avec vitrine). Pourraient également être intégrés des modules vidéos réalisés par les étudiantes de l'atelier documentaire du SUC (Caroline Lardy) : portraits de migrants, ainsi que des captations de moments artistiques réalisés à la Coopé et à la Cour des Trois Coquins (exposition réalisée en lien avec Hélène Veilhan et Éric Fayet).
- Une partie de l'exposition sera réalisée sous forme virtuelle (Omeka ?), avec la collaboration d'Aurélia Vassile (MSH), et conservée par la Maison des Sciences de l'Homme. L'exposition serait ensuite remise (en partie) au Conseil Départemental du Puy-de-Dôme pour mise à disposition dans les établissements scolaires. Une autre partie d'exposition serait également présentée à l'AMI, par l'UNIIC, en 2022.

Auront également lieu des **manifestations scientifiques, culturelles et artistiques** :

- **Une journée d'études *Réfugier. Faire histoire(s)*** sera organisée le 18 novembre 2021 par le CELIS (Atelier Recherche Création) à la Maison des sciences de l'Homme, en collaboration avec la Maison des sciences de l'Homme, le SUC, les centres de recherches CHEC, « Communication et sociétés ». Il fera état des avancées des travaux autour des « campements » et « réfugiés » dans le « creuset clermontois » (après le colloque organisé par Jean-Philippe Luis en octobre 2018 à la MSH de Clermont-Ferrand, en cours de publication), et mettra les travaux de *Réfugier* en perspective avec la réflexion historiographique menée à la Cité de l'immigration : *Faire musée de notre histoire commune*, en présence de Romain Bertrand, historien.
Les *archives du campement* et le coffret *Réfugier* y seront présentés, dans le cadre d'une réflexion sur les démarches scientifiques mises en œuvre, et des mises en perspectives, en histoire, géographie, droit, littérature..., seront proposées sur la manière dont nous faisons histoire(s).
- **Des rencontres, tables rondes à Gergovia** (inauguration de l'exposition *Asile !* avec les acteurs du campement), **au Rendez-vous du Carnet de voyage** (organisation en partenariat avec Grégoire Cochetel et Cécilia Brassier-Rodrigues) : **espace** « D'autres voyages. Voyages contraints », avec Bruno Pilorget, Romain Bertrand, Marielle Macé (*sous réserve*), **des spectacles** (Cour des trois Coquins, Sémaphore, déambulations dans la ville) seront en outre proposés par les centres de recherche de l'UCA (le Centre de Recherches sur les Littératures et la Sociopoétique, l'équipe Communication et sociétés, le CHEC) et le SUC (Service Université Culture), en collaboration avec l'IFAV et les partenaires culturels du SUC.
- Ces manifestations s'inscriront dans le cadre de la programmation *Réfugiés, étudiants d'ici, gens d'ailleurs ?* (appellation provisoire) de l'UCA, coordonnée par Cécilia Brassier-Rodrigues.

Enfin, l'exposition et le lancement du coffret *Réfugier* trouveront un ultime dénouement à Gergovia, qui, en tant que lieu de mémoire du campement, accueillera également **une œuvre/installation artistique pérenne**, commandée à de jeunes artistes. L'inauguration de l'exposition sera le moment de redonner la parole aux acteurs. Différents travaux autour de ce lieu de mémoire du campement Gergovia seront intégrés à la Commémoration du 25 novembre 1943, sur le thème (2021) *Mémoire, valeurs, transmission* (coordonnée par Florence Faberon).



Contacts : Université Clermont Auvergne
Catherine Milkovitch-Rioux, Professeure de littérature contemporaine de langue française, UCA/CELIS

Catherine.Milkovitch-Rioux@uca.fr

06 84 26 98 77

Nathalie Vincent-Munnia, Maîtresse de conférence en littérature du 19^e siècle et poésie

nvincentmunnia@gmail.com

Évelyne Ducrot (SUC), directrice, chargée de l'action culturelle

Evelyne.ducrot@uca.fr

Patrick Chatet (FILPAC-CGT), porteur du projet de réalisation du coffret *Réfugier*, UNIIC

p.chatet@wanadoo.fr